



Dienstvertrag

zwischen

Employment Agreement

between

Software Spinner GmbH
Argentinierstraße 53/I
1040 Wien

(im folgenden kurz „Arbeitgeber“ oder „AG“
genannt)

(henceforth referred to as “Employer”)

und

and

{{first_name}} {{last_name}}
{{Address}} {{Postal code}} {{City}}

(im folgenden kurz „Arbeitnehmerin“
oder „AN“ genannt)

(henceforth referred to as “Employee”)

1 Geschlechtsspezifische Formulierungen

Für die leichtere Lesbarkeit wird in diesem Vertrag durchgängig die weibliche Form verwendet, sie bezieht sich ausdrücklich auf alle Geschlechter.

1 Gender-specific wording

To ease reading and accessibility, whenever gender-related pronouns are needed, the neutral form they/them will be used in place of all other genders.

2 Allgemeines

(1) Die Software Spinner GmbH und die Arbeitnehmerin vereinbaren, dass dieser Dienstvertrag („Vertrag“) mit dem {{hire_date}} in Kraft treten soll und somit das Dienstverhältnis zwischen der Arbeitnehmerin und dem Arbeitgeber an diesem Tag beginnt. Der gegenständliche Vertrag löst sämtliche allfällig zuvor bestehenden Vereinbarungen betreffend das Arbeitsverhältnis ab und regelt die Regeln und Pflichten aus dem Arbeitsverhältnis abschließend.

2 Introduction

(1) Software Spinner GmbH and the employee have agreed that this employment agreement (the “Contract“) shall become effective upon {{hire_date}} and therefore employment with Software Spinner also commences with this date. This Contract replaces all possible previous agreements concerning the employment relationship and exclusively regulates the terms and conditions of the employment relationship.

(2) Es kommt der Kollektivvertrag Angestellte von Unternehmen im Bereich Dienstleistungen in der automatischen Datenverarbeitung und Informationstechnik zur Anwendung.

(2) The collective bargaining agreement for “Employees of service providers in the field of automatic data processing and information technology“ applies to this contract.

3 Anstellung

Die Arbeitnehmerin wird vom Arbeitgeber als {{Position}} angestellt.

3 Employment

The Employee shall be employed as {{Position}}

4 Place of Work

4 Dienstort

Als Dienstort gilt Wien. Bei Bedarf wird die Arbeitnehmerin Geschäftsreisen und auch ins Ausland tätigen.

5 Arbeitszeit

Die wöchentliche Normalarbeitszeit beträgt ausschließlich der Pausen `{{weekly_working_hours}}` Stunden.

Es kommt die Betriebliche Gleitzeitregelung zur Anwendung (siehe Anhang A).

6 Einstufung und Entgelt

(1) Die Arbeitnehmerin wird im Sinne des anzuwendenden Kollektivvertrages eingestuft in Tätigkeitsfamilie:

- `{{Collective Bargaining Group}}`

Mit der Vorrückungsstufe: `{{Collective Bargaining Agreement Level}}` stufe

(2) Auf dieser Basis erhält die Angestellte ein monatliches Gehalt von `{{fix_salary}}`

(3) Das Monatsgehalt ist am Monatsletzten fällig. Das gesamte Entgelt wird auf das Konto die Arbeitnehmerin überwiesen.

7 Mitarbeitervorsorgekasse

Der Arbeitgeber leistet Beiträge nach dem BMSVG in die Mitarbeitervorsorgekasse fair finance AG.

8 Sonstige Leistungen

Alle sonstigen Zuwendungen des Arbeitgebers, unabhängig davon, ob es Sachleistungen oder Geldleistungen sind, im Besonderen aber Bonuszahlungen und Gewinnbeteiligungen werden nicht zum Gehaltsbestandteil und werden vom Arbeitgeber jeweils nur nach freiem Ermessen gewährt. Dies gilt für gelegentliche Zahlungen ebenso wie regelmäßig gewährte Leistungen. Solche Leistungen begründen keine Ansprüche des Arbeitnehmers auf zukünftige Leistungen, Bonuszahlungen oder

The place of work for the Employee shall be Vienna, Austria. If necessary, the Employee may be traveling on business, within Austria and abroad.

5 Working Hours

The regular working time is `{{weekly_working_hours}}` hours per week, excluding breaks.

The comp time policy as laid out in Exhibit A to this contract applies to this contract.

6 Remuneration

(1) The Employee will be graded according to the principles as laid out in the collective bargaining agreement in the following task groups:

- `{{Collective Bargaining Group}}`

In advancement level: `{{Collective Bargaining Agreement Level}}`

The minimum salary for this category is: `{{Minimum Salary}}`

(2) Based on this, the Employee shall receive a monthly gross salary of `{{fix_salary}}`

(3) The monthly salary shall be paid on the last working day of the month. The full amount shall be transferred to the Employee's bank account.

7 Pension Fund

The Employer makes contributions to the pension fund of fair finance AG, in accordance with BMSVG.

8 Other Benefits

All gratuities, bonuses or profit participations which are occasionally or even regularly paid by the Employer, be it in cash or in kind, do not constitute part of the salary and are granted solely at the discretion of the Employer. The Employee shall not, through such payments, acquire any entitlement to gratuities, bonuses or profit participations.

Gewinnbeteiligungen.

9 Kostenerstattung Dienstreisen

(1) Der Arbeitgeber ersetzt der Arbeitnehmerin die im Rahmen der steuerrechtlichen Bestimmungen alle angemessenen Ausgaben die die Arbeitnehmerin im Ausübung seiner Dienstpflichten tätigt.

(2) Zur Rückerstattung stellt die Arbeitnehmerin bei ihrer Vorgesetzten einen Antrag. Jede Ausgabe ist durch Beleg nachzuweisen und von der Vorgesetzten zu bestätigen. Der Arbeitgeber behält sich vor, einzelne oder alle Positionen eines Rückerstattungsantrags mit Begründung abzulehnen.

(3) Die vom Arbeitgeber erstatteten Kosten bilden in keinem Fall einen Teil des Gehalts der Arbeitnehmerin.

10 Urlaub

(1) Die Bestimmungen des Urlaubsgesetzes finden auf das durch diesen Vertrag geregelte Dienstverhältnis Anwendung.

(2) Der Urlaubsanspruch beträgt somit 25 Arbeitstage pro Urlaubsjahr.

11 Arbeits- und Verschwiegenheitspflicht

(1) Die Arbeitnehmerin ist verpflichtet, die ihr übertragenen Arbeiten gewissenhaft zu verrichten, die ihr erteilten diesbezüglichen Anordnungen genau zu befolgen und die Interessen des Arbeitgebers zu fördern.

(2) Die Arbeitnehmerin ist verpflichtet, Stillschweigen über alle Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse zu bewahren, insbesondere über Kundenlisten, technische, geschäftliche und finanzielle Informationen, Gehaltsdaten, Spezifizierungen, Berichte und andere Informationen, die irgendwie direkt oder indirekt

9 Reimbursement of expenses, business travel

(1) The Employer shall reimburse the Employee all appropriate expenses incurred in the performance of their work within the terms of the tax law.

(2) The Employee shall submit an application of reimbursement to their superior. Every disbursement shall be accounted for with a receipt. The Employer reserves the right to refuse the Employee reimbursement for single or all items of a reimbursement requests but shall name the reasons for doing so.

(3) The reimbursed expenses shall not in any case constitute part of the Employee's pay.

10 Vacation

(1) The terms of the holiday act (*Urlaubsgesetz*) shall be applicable on the basis of the employment status regulated by this contract.

(2) The regular holiday allowance shall thus be 25 days per holiday year.

11 Duty to loyalty and secrecy

(1) The Employee is bound to perform their duties conscientiously, to adhere to all instructions related thereto, and to support/promote the interests of the Employer.

(2) The Employee is obliged to maintain silence regarding all trade secrets, especially in relation to customer list, technical business and financial information, salaries, specifications, reports, and other information whether directly or indirectly relating to the business of the Employer, to affiliates of the Employer, to suppliers and/or suppliers and clients of such suppliers. This shall



mit dem Geschäftsbetrieb des Unternehmens, seiner verbundenen Unternehmen, deren Lieferanten und Kunden im Zusammenhang stehen. Dies betrifft jegliche Informationen, die die Arbeitnehmerin durch das Unternehmen, dessen Angestellte, Vorstandsmitglieder, Rechnungsprüfer oder auswärtige Konsulenten bekannt wurden oder von denen sie sonst während ihres Dienstverhältnisses erfährt, sofern nicht die normale Geschäftsübung die Offenlegung erfordert oder eine Offenlegungspflicht gegenüber Behörden besteht.

(3) Alle vom Arbeitnehmer verfassten oder empfangenen Dokumente oder Berichte stehen im alleinigen Eigentum der Software Spinner GmbH. Die Arbeitnehmerin darf davon keine persönlichen Kopien aufbewahren oder solche Kopien an Dritte übermitteln, ohne vorher die Zustimmung des Arbeitgebers eingeholt zu haben.

(4) Eine Verletzung dieser Verschwiegenheitspflicht gilt als wichtiger Grund für die fristlose und entschädigungslose Entlassung.

(5) Diese Verschwiegenheitspflicht gilt auch für die Zeit nach Beendigung dieses Dienstverhältnisses.

12 Wettbewerbsverbot

Während der Dauer des Dienstverhältnisses darf die Arbeitnehmerin andere Geschäfte und Nebenbeschäftigungen nur mit schriftlicher Zustimmung des Arbeitgebers betreiben. Dies betrifft insbesondere

- das Eingehen anderer Dienstverhältnisse;
- direkte oder indirekte Beteiligungen an anderen inländischen oder ausländischen Unternehmen, ausgenommen den Erwerb von börsengängigen Aktien zu Anlagezwecken;
- die Annahme von Funktionen in leitenden Organen anderer Unternehmen, z.B. als Geschäftsführerin, Vorstandsmitglied, Aufsichtsratsmitglied

apply to any and all information the Employee learned through the Employer, the Employer's employees, board members, auditors or external consultants, or otherwise during their employment unless disclosure or a duty to disclose is required in the regular business operation or by authorities.

(3) Software Spinner GmbH is the exclusive owner of any and all documents and reports written or received by the Employee. The Employee must not keep personal copies or forward such copies to third parties without the prior consent by the Employer.

(4) Any violation of the duty to observe secrecy shall be regarded an important reason for immediate termination without compensation.

(5) The duty to observe secrecy shall continue to apply after the termination of employment.

12 Non compete clause

During the duration of employment, the Employee may only conduct other business and secondary business with previous written consent of the Employer. This applies especially to:

- Entering other employment relationships
- Direct or indirect participation in domestic or foreign companies apart from acquiring marketable shares as an investment only;
- Accepting executive roles in other companies such as Managing Director, Board Member, Governing Body or Counselor even if they're honorary roles.

13 Illness, Absence

oder Mitglied des Beirats, oder auch als Konsulent, und zwar auch dann, wenn diese Funktionen ehrenamtlich ausgeübt werden.

(1) Should the Employee not be able to perform their work due to illness or any other reason, they must notify the Employer immediately.

13 Krankheit, Abwesenheit

(1) Wenn die Arbeitnehmerin wegen Krankheit oder aus irgendeinem anderen Grund nicht in der Lage ist zu arbeiten, so hat sie dies dem Arbeitgeber unverzüglich mitzuteilen .

(2) The Employee shall submit a medical certificate to the Employer should their inability to work last more than 3 days. This certificate should state estimated duration of the absence from work and shall reach the Employer by the 4th day of absence at the latest.

(2) Dauert die Arbeitsunfähigkeit länger als drei Tage, so hat die Arbeitnehmerin eine Bestätigung der zuständigen Krankenkasse oder eines Arztes über die voraussichtliche Dauer der Abwesenheit vom Arbeitsplatz vorzulegen. Diese Bestätigung muss spätestens am vierten Tag nach Beginn der Abwesenheit beim Arbeitgeber einlangen.

14 Termination

(1) The employment contract may be terminated by both contracting parties by observing the obligatory notice period determined by law.

14 Beendigung

(1) Dieser Arbeitsvertrag kann von jeder Vertragspartei unter Einhaltung der gesetzlichen Kündigungsfrist gekündigt werden.

(2) The notice period ends for both parties on the 15th or last day of every month as long as the collective bargaining agreement does not stipulate another mandatory ending date.

(2) Die Kündigungsfrist endet für beide Seiten am 15. oder am Letzten eines jeden Monats, sofern der Kollektivvertrag nicht zwingend etwas anderes vorsieht.

(3) However, employment may be terminated for an important reason at any time without notice by both parties in accordance with §§25ff salaried employees act.

(3) Das Dienstverhältnis kann jedoch jederzeit von jeder Vertragspartei gemäß §§ 25 ff. f Angestelltengesetz aus wichtigem Grund fristlos mit sofortiger Wirkung aufgelöst werden.

15 Miscellaneous

Should a clause of this Contract be or become invalid or void, it shall not affect the validity of the remaining clauses of this Contract. The invalid clause shall be replaced by a law-abiding clause that comes as close as possible to the original clause stated.

15 Sonstige Bestimmungen

(1) Sollte irgendeine Bestimmung dieses Vertrags ungültig sein oder werden, so bleibt die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Die ungültige Bestimmung ist zu ersetzen durch eine Bestimmung, die im Rahmen der anwendbaren Gesetze dem ursprünglichen Parteiwillen möglichst nahekommt.

(2) This Contract shall be governed by Austrian law. The German version of this Contract shall be the authoritative version.

(2) Dieser Vertrag unterliegt in Errichtung und Durchführung österreichischem Recht. Die deutsche Fassung dieses Vertrages ist die zwischen den Parteien verbindliche.

(3) The employment should be subject to the provisions of the salaried employees act (*Angestelltengesetz*) and the applicable collective bargaining agreement as amended from time to time.



(3) Sofern in diesem Vertrag nicht anders bestimmt, sind die Bestimmungen des Angestelltengesetzes und des jeweils zwingend anzuwendenden geltenden Kollektivvertrags (in der jeweils geltenden Fassung) auf das Dienstverhältnis anwendbar.

(4) Dieser Arbeitsvertrag setzt voraus, dass die Arbeitnehmerin über alle erforderlichen Bewilligungen verfügt, um in Österreich für eine Tätigkeit wie in diesem Arbeitsvertrag definiert für den Arbeitgeber zu entfalten. Die Arbeitnehmerin versichert, dass sie berechtigt ist, in Österreich zu arbeiten und wird allenfalls notwendige Bewilligungen oder entsprechende Dokumente am ersten Arbeitstag vorlegen.

(5) Dieser Vertrag wird in zwei identischen Ausfertigungen errichtet, von denen jede Vertragspartei eine erhält.

(4) This employment is contingent upon the Employee obtaining and providing evidence of proper authorization to work for the Employer in Austria. Accordingly, the Employee confirms that they are entitled to work in Austria and shall provide possible proof of being authorized to work in Austria – where necessary – on the first day of work.

(5) This contract is executed in two identical copies of which each contractual party shall receive one copy.

Wien, 19. Mai 2023

Einverstanden / Accepted

Geschäftsführerin
Software Spinner GmbH

Candidate